



**Dyrektor Transportowego Dozoru Technicznego**  
Director of Transportation Technical Supervision  
**ul. Chalubińskiego 8, 00-613 Warszawa**



**ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE**  
EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

**Zawiadomienie dotyczące:**

Communication concerning the:

- **udzielenia homologacji typu,**  
type-approval granted,

**typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna, w odniesieniu do Rozporządzenia (WE) nr 78/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 stycznia 2009 r., ostatnio zmienionego Rozporządzeniem WE nr 459/2011**

of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No. 78/2009 of the European Parliament and the Council of 14 January 2009, as last amended by Regulation (EC) No. 459/2011

**Numer homologacji typu: e20\*78/2009\*459/2011B\*0103\*00**

Type-approval number:

**CZĘŚĆ I**  
SECTION I

- 0.1. Marka (nazwa handlowa producenta): STEELER**  
Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. Typ: X-TRAIL-R1470-04**  
Type:
- 0.3. Środki identyfikacji typu, jeżeli oznaczono na przednim układzie zabezpieczającym:**  
Means of identification of type if marked on the frontal protection system:  
**wygrawerowany napis**  
engraved inscription
- 0.3.1. Położenie tego oznakowania: na dolnym lewym końcu układu**  
Location of that marking: on lower left end part of system
- 0.5. Nazwa i adres producenta: STEELER Marcin Piasecki**  
Name and address of manufacturer: **ul. Grodzieńska 78 lok. 4,  
16-100 Sokółka, Polska**
- 0.7. Położenie i metoda zamocowania znaku homologacji typu WE:**  
Location and method of the affixing of the EC type-approval mark:  
**wygrawerowany napis na lewej dolnej części układu**  
engraved inscription on lower left part of system
- 0.8. Nazwa(-y) i adres(-y) zakładu(ów) montażowego(ych): STEELER Marcin Piasecki**  
Name(s) and address(es) of assembly plant(s): **ul. Grodzieńska 206,  
16-100 Sokółka, Polska**
- 0.9. Nazwa i adres przedstawiciela producenta (jeżeli istnieje): nie dotyczy**  
Name and address of the manufacturer's representative (if any): not applicable

**CZĘŚĆ II**  
**SECTION II**

1. **Dodatkowe informacje:** patrz dodatek  
Additional information: see appendix
2. **Służba techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań:**  
Technical service responsible for carrying out the tests:  
**Przemysłowy Instytut Motoryzacji, 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55**
3. **Data sprawozdania z badań:** 19.01.2014  
Date of test report:
4. **Numer sprawozdania z badań:** BLB.069.14H  
Number of test report:
5. **Uwagi:** brak uwag  
Remarks: without remarks
6. **Miejscowość:** Warszawa  
Place: Warsaw
7. **Data:** 25 lutego 2015 r.  
Date: 25<sup>th</sup> of February 2015

8. **Podpis:**  
Signature:

DYREKTOR  
p.o.  
Andrzej Kolasa



**Załączone dokumenty:**

Attachments:

- **Dokument Informacyjny Nr.6/2014**  
Information Document No.6/2014
- **Sprawozdanie z badań nr BLB.069.14H**  
Test report No. BLB.069.14H

**Dodatek do świadectwa homologacji typu WE nr e20\*78/2009\*459/2011B\*0103\*00 dotyczący homologacji typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna w odniesieniu do rozporządzenia (WE) nr 78/2009**

Addendum to EC type-approval certificate No e20\*78/2009\*459/2011B\*0103\*00 concerning the type-approval of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No 78/2009

**1. Dodatkowe informacje:**

Additional information:

**1.1. Metoda zamocowania:**

Method of attachment:

**patrz Dokument Informacyjny**

see Information Document

**1.2. Instrukcja montażu i zamocowania:**

Assembly and mounting instructions:

**patrz Dokument Informacyjny**

see Information Document

**1.3. Lista pojazdów, w których przedni układ zabezpieczający może zostać zamontowany, jakiegokolwiek ograniczenia oraz konieczne warunki zamontowania:**

List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting:

Producent/ <i>Manufacturer</i>	Marka/ <i>Make</i>	Opis handlowy/ <i>Commercial description</i>	Typ pojazdu/ <i>Vehicle type</i>	Wersja/ <i>Version</i>	Nr homologacji ogólnopojazdowej/ <i>EC-type-approval No</i>
Nissan International S.A.	Nissan	Nissan X- Trail	T32	Wszystkie/ All	e13*2007/46*1456*..

**2. Uwagi:**

Remarks:

**brak uwag**

without remarks



3. Wyniki badania zgodnie z wymogami sekcji 5 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 78/2009:

Test results according to the requirements of Section 5 of Annex I to Regulation (EC) No 78/2009:

Badanie Test	Wartości zapisane Values recorded			Zaliczone/ niezaliczone Pass/ fail
<b>Dolna część nogi z przednim układem zabezpieczającym</b> - 3 pozycje testu (w przypadku gdy zostało przeprowadzone) Lower Legform to Frontal Protection System - three test positions (where performed)	<b>Kąt zginający</b> Bendig angle	3,2	<b>Stopnie</b> degree	<b>zaliczone</b> pass
		6,6		
		5,4		
	<b>Przemieszczenie ścierające</b> Shear displacement	4,36	<b>mm</b>	<b>zaliczone</b> pass
		4,86		
		4,55		
	<b>Przyspieszenie na kości piszczelowej</b> Acceleration at tibia	160,3	<b>g</b>	<b>zaliczone</b> pass
		136,9		
		148,6		
<b>Górna część nogi z przednim układem zabezpieczającym</b> - 3 pozycje testu (w przypadku gdy zostało przeprowadzone) Upper Legform to Frontal Protection System - three test positions (where performed)	<b>Suma sił uderzenia</b> Sum of impact forces	-	<b>kN</b>	<b>nie dotyczy<sup>(1)</sup></b> not applicable
		-		
		-		
	<b>Moment zginający</b> Bending moment	-	<b>Nm</b>	<b>nie dotyczy<sup>(1)</sup></b> not applicable
		-		
		-		
<b>Górna część nogi z krawędzią czołową przedniego układu zabezpieczającego (wyłączenie monitorowanie)</b> Upper Legform to Frontal Protection System Leading Edge - three test positions (monitoring only)	<b>Suma sił uderzenia</b> Sum of impact forces	-	<b>kN</b>	<b>tylko monitorowanie</b> monitoring only
		-		
		-		
	<b>Moment zginający</b> Bending moment	-	<b>Nm</b>	<b>tylko monitorowanie</b> monitoring only
		-		
		-		
<b>Głowa dziecka/ niskiej osoby dorosłej (3,5 kg) z przednim układem zabezpieczającym</b> Child/ Small Adult Headform (3,5 kg) to Frontal Protection System	<b>Wartość HPC (co najmniej 3 wartości)</b> HPC values (at least three values)	-		<b>nie dotyczy<sup>(2)</sup></b> not applicable

- (1) dolna linia odniesienia badanego układu znajduje się na wysokości 253 mm  
 the lower reference line's height of tested system is 253 mm
- (2) odległość zawinięcia badanego układu znajduje się na wysokości 640 mm  
 the Wrap Around Distance's height of tested system is 640 mm

